

ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Одъ пересылкою по почтѣ . . . 3 " "
Одъ доставкою на домъ . . . 4 " "
Подписка принимается въ Редакціи снхъ Вѣдомостей напередъ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одномъ столбцѣ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 "

Содержитъ еженедѣльно 3 разъ: ам Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 3 " "
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 " "
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Druckerei täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Feste, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Anzerate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 "

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVIII. Jahrgang.

№ 5.

Пятница 11. Января. — Freitag 11. Januar.

1880.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости будутъ выходить въ 1880 году три раза въ недѣлю, т. е. по Понедѣльникамъ, середамъ и пятницамъ. Годовая плата Губернскимъ Вѣдомостямъ, безъ доставки и пересылки — 3 рубля, съ доставкою на домъ частнымъ подписчикамъ во внутреннемъ городѣ 4 руб. (доставка на домъ въ форштаты не принимается). Иногородные частные подписчики имѣютъ внести годовую плату за Губернскія Вѣдомости вмѣстѣ съ почтовыми и укупочными деньгами, т. е. 5 руб., въ Редакцію снхъ Вѣдомостей. — Полугодовая плата за Губернскія Вѣдомости вносится въ половинномъ количествѣ упомянутыхъ суммъ.

Частныя лица, живущія въ городѣ Ригѣ, подписываются на Губернскія Вѣдомости въ Редакціи снхъ Вѣдомостей.

Die Livländische Gouvernements-Zeitung wird auch im Jahre 1880 dreimal wöchentlich: Montags, Mittwochs und Freitags erscheinen. Der Abonnementspreis beträgt: für die Zeitung allein und ohne Uebersendung 3 Rbl. S. und mit Zustellung in's Haus für Privatabonnenten in der innern Stadt Riga's 4 Rubel (die Zustellung in die Vorstädte wird nicht übernommen). Auswärtige Privatabonnenten haben die Pränumeration nebst Postgebühr und Verpackungskosten, d. i. 5 Rubel, bei der Redaction dieser Zeitung zu leisten. — Die halbjährliche Pränumeration beträgt die Hälfte der vorgenannten Summen.

Das Abonnement von Privatpersonen in der Stadt Riga wird in der Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung entgegengenommen.

Официальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Французскій подданный Карлъ Готгардъ Крамеръ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 15. Мая 1879 года за № 2411, потерявъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправомерно присвоеннымъ же себѣ этотъ паспортъ предъводителемъ поступить по закону.
Рига, 5. Января 1880 г. № 154.

Da der französische Unterthan Carl Gotthard Kramer die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 15. Mai 1879 sub Nr. 2411 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren.
Nr. 154.

Riga, den 5. Januar 1880.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Господиномъ испр. долж. Губернатора дѣлопроизводителемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія, коллежскій ассесоръ Шредеръ, согласно прошенію, уволенъ 31. Декабря 1879 г. отъ службы. № 57.

Von dem stellv. Herrn Gouverneur ist der Geschäftsführer der Livländischen Gouvernements-Regierung, Collegien-Assessor Schröder, seiner Bitte gemäß, am 31. December 1879 des Dienstes entlassen worden.
Nr. 57.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимся 2. Января с. г., сынъ священника Константинъ Либенскій опредѣляется на службу въ телеграфное вѣдомство телеграфистомъ 4. разряда писмаго оклада по найму, съ назначеніемъ въ штатъ Рижской Телеграфной Станціи, а телеграфистъ 4. разряда Валкской станціи Карлъ Гейне назначается надсмотрщикомъ той же станціи, оба съ 1. сего Января.
№ 153.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено мясникамъ Идею Левину и Гиршу Осерману употребленіе скотобойни Ламтвеа, состоящей по Столбовой улицѣ въ домѣ № 47, до устройства общественной го-

родской скотобойни въ г. Ригѣ, съ тѣмъ, чтобы всѣ предписанія закона и подлежащихъ постановленій, данныхъ сими послѣдними въ предѣлахъ предоставленной имъ власти, были соблюдаемы просителями.
№ 14.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Fleischer Jdel Lewin und Hirsch Oschermann die Concession zur Benutzung des von ihnen gemiethteten Lamtweischen Schlachthauses, an der Säulenstraße Nr. 47, bis zur Errichtung eines allgemeinen Schlachthauses in Riga unter der Bedingung der Beobachtung aller bezüglichlichen Gesetze und der von den zuständigen Autoritäten innerhalb der Grenzen ihrer Amtsgewalt erlassenen Verordnungen, ertheilt worden.
Nr. 14.

In der Nacht auf den 5. Januar c. ist in Bintenhof bei der Verfolgung von Dieben von diesen ein Fahrzeug, bestehend in einem rothgestrichenen Schlitten und einem davor gespannten Schimmelssperde, zurückgelassen worden. Es wird daher der Eigentümer des qu. Fahrzeugs von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts aufgefordert, sich mit seinen Eigenthumsbeweisen binnen drei Wochen a dato hieselbst zu melden, widrigenfalls mit dem Fahrzeuge in gesetzlicher Grundlage verfahren werden wird.
Nr. 68. 3

Riga, Polizeiabtheilung des Landvogteigerichts, den 8. Januar 1880.

Der Rigaschen Steuer-Verwaltung sind nachstehende, den unten namhaft gemachten Personen ertheilte Legitimationen als verloren gegangen angezeigt worden:

- 1) Der Paß des Buntstokladisten Gottfried Eduard Hildt, d. d. 8. April 1878 Nr. 1825;
- 2) der Paß des Buntstokladisten Robert Friedrich Alexander Krenzien, d. d. 3. Februar 1878 Nr. 993;
- 3) der Paß des Bürgerokladisten Moritz Pinzler, d. d. 7. Januar 1878 Nr. 178;
- 4) der Paß des Bürgerokladisten Wilhelm Ferd. Ghyronimus, d. d. 29. Juli 1878 Nr. 2779;
- 5) der Paß des Bürgerokladisten Friedrich Robert Schröder, d. d. 16. Februar 1878 Nr. 1129;
- 6) der Paß des Bürgerokladisten Johann Gottfried Borchert, d. d. 13. Juli 1878 Nr. 2651;
- 7) der Paß des Arbeiterokladisten Carl Peter Siegwald, d. d. 17. März 1875 Nr. 1655;
- 8) der Paß des Buntstokladisten Julius Adam Friedrich Berglund, d. d. 16. October 1878 Nr. 787;
- 9) der Paß des Buntstokladisten Rudolph

Theodor Donner, d. d. 23. December 1875 Nr. 3696;

10) der Paß des Buntstokladisten August Gottlieb Willenzon, d. d. 7. November 1877 Nr. 2981;

11) der Paß der Bürgerokladistin des Kasol Andotja Antonowa, d. d. 16. April 1879 Nr. 391;

12) der Paß des Buntstokladisten Jacob Downerowitsch, d. d. 17. Februar 1869 Nr. 1491;

13) der Paß des Bürgerokladisten Heinrich Burchard Schiemann, d. d. 7. Januar 1878 Nr. 175;

14) der Paß des Bürgerokladisten Carl Ferdinand Schulz, d. d. 14. Februar 1879 Nr. 2957;

15) der Paß des Bürgerokladisten Johann Wilhelm Trey, d. d. 24. April 1876 Nr. 1834;

16) der Paß des Bürgerokladisten Friedrich Andreas Schilling, d. d. 5. März 1879 Nr. 1307;

17) der Paß des Arbeiterokladisten des Kasol Semen Achremow, d. d. 2. August 1877 Nr. 2504;

18) der Paß des Buntstokladisten Julius Johann Wortmann, d. d. 16. März 1879 Nr. 1480;

19) der Paß des Dienstokladisten Johann Friedrich Feldmann, d. d. 13. Juni 1879 Nr. 2532;

20) der Paß des Arbeiterokladisten des Kasol Andrey Filipow, d. d. 1. April 1874 Nr. 1574;

21) der Paß des Bürgerokladisten Julius Otto Meißel, d. d. 2. September 1878 Nr. 2985;

22) der Paß des Buntstokladisten Robert Friedrich Krustop, d. d. 10. Januar 1879 Nr. 239;

23) der Paß des Arbeiterokladisten des Kasol Iwan Wassiljew Fedotow, d. d. 11. August 1876 Nr. 2628;

24) der Paß des Johann Andreas Stauden, d. d. 20. September 1874 Nr. 3216;

25) der Paß des Bürgerokladisten Carl Theodor Julius Kirstein, d. d. 15. September 1876 Nr. 2823;

26) der Paß des Bürgerokladisten Richard Wilhelm Salemann, d. d. 5. November 1876 Nr. 3062;

27) der Paß der Buntstokladistin Catharina Johanna Rothensfeldt, d. d. 7. Januar 1878 sub Nr. 19;

28) der Paß des Buntstokladisten Wilhelm Eduard Seemann, d. d. 2. Januar 1879 sub Nr. 9;

29) der Paß des Buntstokladisten Dmitry Friedberg, d. d. 9. Juni 1877 Nr. 2120;

30) der Paß des Buntstolladisten Hugo Wilhelm Emil Nhl, d. d. 8. Februar 1878 Nr. 924;

31) der Paß des Bürgerolladisten Nicolai Michael Mey, d. d. 25. September 1873 Nr. 4438;

32) der Paß des hiesigen Kaufmanns Carl August Weperbach, d. d. 30. December 1878 Nr. 793;

33) der Paß des Dienstolladisten des Rascol Anissim Pawlow, d. d. 23. März 1872 Nr. 1872;

34) der Paß des Buntstolladisten Carl George Rump, d. d. 17. Februar 1876 Nr. 976;

35) der Paß des Buntstolladisten Johann Valentin Wortmann, d. d. 28. October 1878 Nr. 3305;

36) das Reisebillet des Bürgerolladisten Johann Eduard Böwad, d. d. 16. August 1878 Nr. 587;

37) der Paß des Buntstolladisten Joachim Carl Robert Müller, d. d. 5. Mai 1879 Nr. 2055;

38) der Paß des Bürgerolladisten Johann Ernst Krondorff, d. d. 13. Juli 1878 Nr. 2656;

39) der Paß des Bürgerolladisten Eduard Moloth, d. d. 30. Mai 1879 Nr. 2385;

40) der Paß des Arbeiterolladisten des Rascol Malar Grigorjew Loginow, d. d. 24. Januar 1869 Nr. 1958;

41) der Paß des Buntstolladisten Constantin Swanow Unbedacht, d. d. 24. Juli 1878 Nr. 2746;

42) der Paß des Buntstolladisten Ernst Georg Friedrich Weiß, d. d. 9. Juni 1879 Nr. 408;

43) das Reisebillet des Buntstolladisten Carl August Frey, d. d. 2. August 1879 Nr. 242;

44) das Reisebillet des Arbeiterolladisten Samwelj Afonadjew Sergejew, d. d. 20. December 1876 Nr. 615;

45) der Placatpaß der Bürgerolladistin Christine Charlotte Dalitz, geb. Johannsohn, d. d. 29. April 1876 Nr. 429;

46) der Paß des Dienstolladisten des Rascol Anissim Pawlow, d. d. 23. März 1877 Nr. 1862;

47) der Paß des Arbeiterolladisten des Rascol Mikula Alexejew Kusnezow, d. d. 24. April 1873 Nr. 2171.

Riga-Steuer-Verwaltung, den 5. Januar 1880.

Wenn der Aufenthalt des ehemaligen Ladena-hoffen Gemeindegliedes und Pächters unter Kolgen, Namens Martin Promuld, zu ermitteln ist, werden von dem Wolmarschen Ordnungsgericht die resp. Polizeiautoritäten, welche über den Aufenthalt des Martin Promuld Auskunft geben können, desmit-telest ersucht resp. beauftragt, dieser Behörde den gegenwärtigen Wohnort des Martin Promuld in Anzeile zu bringen.

Wolmar, den 2. Januar 1880.

Von Einem Kaiserlichen VI. Dorpat'schen Kirchspielsgericht werden sämtliche Stadt- und Landpolizeien desmittelest ersucht, dem zur Kirch-spielschen Gemeinde gehörigen Adam Padi, dessen Auf-enthaltort dieser Behörde unbekannt ist, wo er betroffen werden sollte, zu eröffnen, wie auch darüber anher Mittheilung machen zu wollen, daß er in Klage-sachen der Neu-Murleschen Gutsverwaltung etra-ihn et vice versa pcto. Forderungen, sich bis zum 20. Februar 1880 hieselbst zu melden hat, bei der ausdrücklichen Commination, daß im Falle der Nichtbefolgung dieser peremptorischen Frist, er mit seinen Ansprüchen in beregter Sache präcludirt und von diesem Foro was recht erkannt werden wird.

Nr. 5554. 3

Hohenheide, im VI. Dorpat'schen Kirchspielsge-richt, am 18. December 1879.

Von der Verwaltung der im Lirsen-Wellan-schen Kirchspiele des Wendon-Walkschen Kreises belegenen Lysohnschen Landgemeinde werden sämtliche Land- und Stadtpolizei-Autoritäten desmittelest ersucht, nach den nachstehend benannten hiesigen Gemeindegliedern, welche paßlos vagabon-diren und ihre Abgaben schulden, Nachforschungen anzustellen und sie im Ermittlungsfalle arrestlich anher aussenden zu wollen, als:

1) Johann Dahsneek, alias Peterjohn,
2) Peter Biffeneek, des verstorbenen Andreis Sohn, geboren im Jahre 1859, demnach der Einberufung im Jahre 1880 unterliegend.

Lysohn-Gemeindevverwaltung, am 28. December 1879. Nr. 800. 2

No Lisuma pagasta waldibas, Lirjas-Welanes basnijas draudse, Lefsu-Walkas aprinksi, tohp zaur scho wifas semju un pilesehtu-pelizejas luhgtas pehz apasscha minetecm schahs walfis lohzeleem, kurt bes pafschm aplahrt blandahs un tr nodoh-

schanas parahda, palat taujant un ja tohs atrastu, par arestantem sche peesuhit:

1) Johann Dahsneeks, Kaufmannes Peterjohns,
2) Peter Biffeneeks, Andreewa dehs, dsimis 1859. gaba, 1880 gaba sakautschana peederigs.

Lisuma pagasta waldiba, 28. Dezember 1879. Nr. 800. 2

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ic. hat das Livlän-dische Hofgericht auf Ansuchen des Herrn dimitt. Ordnungsrichters Oscar von Stryl, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen dem Pernauschen Kauf-mann 1. Gilde Wilhelm Ludwig Sternberg, als Verkäufer und dem dimittirten Herrn Ordnungs-richter Oscar v. Stryl, als Käufer am 29. October 1879 abgeschlossenen und am 1. November 1879 sub Nr. 266 hofgerichtlich corroborirten Verkauf- und Kauf-Contracts geschene künftliche Acquisition des im Rigaschen Kreise und Salischen Kirchspiele belegenen Gutes Haynasch nebst dem mit diesem Landgute vereinigten auf Grund des am 10. Juli 1870 sub Nr. 120 corroborirten Kaufcontracts von dem W. L. Sternberg zum Landgute Haynasch hinzugekauften nördlichen Theile des Landgutes Alt-Salis in der Flächenausdehnung von neun- und sechzig Quadratruthen, sechsundfünfzig Loffellen und elf Rappen nebst Appertinentien, jedoch ohne Inventarium und mit Ausschluß nachstehender, im Eigenthum des Verkäufers W. L. Sternberg verbleibender Landstücke sammt darauf befindlichen Baulichkeiten, als:

1) sämtlicher Baulichkeiten des Handelselablis-lements mit dem dazu abzutheilenden Land-stücke in der von beiden Contrahenten in der Natur festgesetzten Grenze, und zwar vom Pernau-Salischen Wege in gerader Richtung längs der äußeren Wand der Kleele, der Navigationschule zum Meere hin bis zum ersten Quergaben hinter dem Baun, von da an in gerader Linie auf die Ecke wo beide Canäle sich schneiden, wonächst dann der zweite Canal als Arm des Ersteren als Grenze bis zum Meere eintritt, und

2) des Landstücks nebst den Gebäuden des Zoll-hauses, wie es auf der Charte begrenzt worden, Seitens des Herrn dimittirten Ordnungsrichters Oscar v. Stryl, für den Preis von 202,000 Rbl. Silber, sowie wider die Ausscheidung der oben sub 1 und 2 näherbezeichneten, im Eigenthum des Verkäufers W. L. Sternberg verbleibenden Hofesland-parcellen des Gutes Haynasch aus dem Hypotheken-verbände dieses Gutes, Einwendungen oder aber Forderungen und Ansprüche irgend welcher Art an das obbezeichnete Kaufobject, mit Ausnahme jedoch der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und der sonstigen Ingrossare des Landgutes Haynasch formiren zu können verneinen, ober-richterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremptorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 4. Februar 1881 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Forderungen und und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu docu-mentiren und ausführig zu machen, bei der aus-drücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen Forderungen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das Gut Haynasch nebst dem zu diesem Gute hinzugekauften Alt-Salischen Landareale sammt Appertinentien, jedoch ohne Inventarium, unter Vorbehalt der auf diesem Gute ruhenden ingrossirten Schulden, im Uebrigen gänzlich schulden, last- und lastenfrei dem Herrn dimittirten Ordnungsrichter Oscar von Stryl zum Eigenthum adjudicirt und die oben sub 1 und 2 näher bezeichneten, im Eigenthum des Verkäufers W. L. Sternberg verbliebenen Hofeslandparcellen des Gutes Haynasch, unter Vorbehalt der auf diesem Gute ruhenden ingrossirten Forderungen, aus dem Hypothekenverbände dieses Gutes aus-geschieden werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 8085. 3

Riga-Schloß, den 21. December 1879.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ic. hat das Livlän-dische Hofgericht auf Ansuchen des Pörraserschen Bauern Johann Hansen kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche — mit Ausnahme nur der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und der Vertreter öffentlicher Abgaben und Leistungen, deren Rechte unalterirt bleiben, —

I. Einwendungen wider die Rechtsbeständigkeit des zwischen den Erben des weiland Adolph Baron Pilar von Pilchau, als Verkäufern, und dem Pörraserschen Bauer Johann Hansen, als Käufer, am 1. April 1876 abgeschlossenen, vom Pernauschen Land- als Landwaisenger-richte am 11. Januar 1879 ratificirten und am 14. Mai 1879 sub Nr. 108 hofgericht-lich corroborirten Verkauf- und Kauf-Contracts über die mit Uebertragung eines entsprechenden Theiles der Pfandbriefschuld des im Pernau-schen Kreise und Jacobyschen Kirchspiele bele-genen Gutes Arrohof auf das Kaufobject unter Garantie des Hauptgutes rücksichtlich der auf das Kaufobject zu übertragenden Pfandbriefschuld-Quote für den Kaufpreis von 7200 Rbl. S. an den Johann Hansen verkaufte, zum Gute Arrohof gehörige, auf steuerfreiem Lande belegene Mühlenstelle Per-rirwerre Nr. I sammt Appertinentien, oder

II. Ansprüche und Forderungen an das vorstehend bezeichnete Kaufobject und Widerspruch wider die Ausscheidung desselben aus dem bisher mit dem Hauptgute Arrohof gemeinsamen Hy-pothekenverbände —

zu erheben verneinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremptorischen Meldungsfrist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 4. Februar 1881 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ab-lauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Aus-bleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Ansprüchen und Forde-rungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß nicht nur der oberrühnte Verkauf- und Kauf Contract in allen Stücken für rechtskräftig erkannt, sondern auch die Arrohofsche Mühlenstelle Per-rirwerre Nr. I sammt Appertinentien frei von allen nicht etwa von dem Käufer Johann Hansen übernommenen Verpflichtungen demselben zum Ei-genthum adjudicirt und als aus dem Hypotheken-verbände des Hauptgutes Arrohof ausgeschieden erkannt werden soll. Wonach ein Jeder, den Sol-ches angeht, sich zu richten hat. Nr. 8036. 2

Riga-Schloß, den 21. December 1879.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ic. hat das Livlän-dische Hofgericht, auf Ansuchen des Richard Eichfuß, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen der Julie Beate Baronin Saß, geb. Baroness Saß, als Verkäuferin und dem Richard Eichfuß, als Käufer, am 1. Juni 1878 abgeschlossenen und am 4. September 1878 sub Nr. 324 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschene eigenthümliche Uebertragung des im Arensburgschen Kreise und Lyha-Carmelschen Kirchspiele belegenen Gutes Rasty sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausschluß jedoch des mittelst des am 1. März 1878 abgeschlossenen und am 22. Mai 1878 sub Nr. 458 vom 2. Desjischen Kirchspiels-gerichte unterschritlich beglaubigten Verkaufscontracts dem Bauer Mart Annun verkauft im Haken-anschlage von 11 Revisionrubeln 94²/₅ Kopelen betragenden, zur Hofesquote gehörigen Gefindes Marije und der zur Hofesquote gehörigen Kostreibe-stelle Nr. XV, an den Richard Eichfuß, für den Preis von 2900 Rbl. S., Einwendungen, oder als Gläubiger, oder Näherrechtsprätendenten, oder aus sonst irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten, stillschweigenden oder aus-drücklich eingeräumten Hypotheken, aus Cautionen, Erbtheilungen oder sonstigen Verhaftungen an das genannte Gut Rasty sammt Appertinentien und Inventarium Forderungen und Ansprüche formiren zu können verneinen, mit alleiniger Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, wegen deren auf dem Gute Rasty ruhenden Pfand-briefschuldforderungen und sämtlicher Inhaber der auf dieses Gut ingrossirten Obligationen oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremptorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 4. Februar 1881, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofge-richte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorge-schriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen,

Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das obgenannte Gut Kaspij sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausschluß des Bestandes Marise und der Kostreibeitstelle Nr. XV, frei von allen Schulden, Lasten und Verhaftungen, soweit solche nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, dem Richard Eichfuß zum erblichen Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 8060. 2
Riga-Schloß, den 21. December 1879.

Ausweislich des bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts beigebrachten, von dem hiesigen Kaufmann Carl Gustav Woldemar Kriem, als Käufer und der der Frau Titularräthin Adelaide von Minde geb. Cyfrowka, als Verkäuferin, unter dem 22. Mai 1851 über das alhier, im 3. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der großen Fuhrmannsstraße sub Pol.-Nr. 168 und 302 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien abgeschlossenen und gehörig corroborirten Kaufcontract hat Käufer Kriem nach dem Ablauf des über diesen Kauf erlassenen Proclams einen Kaufschillingsrest von eintaufendfünfhundert Rbl. S. nebst Renten an die Frau Verkäuferin zu zahlen gehabt. Wenn nun Käufer Kriem angezeigt hat, daß er diesen Kaufschillingsrest von 1500 Rbl. nebst Renten im August 1852 an den Bevollmächtigten der Verkäuferin, den weil. Wassily Larionow Antipow bezahlt habe, die Unterschrift der auf dem beigebrachten Contract verzeichneten Quitting aber nicht beglaubigt ist, so ist dem Käufer dieserhalb auf seinen Antrag der Erlaß eines Mortificationsproclams nachgegeben worden.

In Folge dessen werden alle Diejenigen, welche etwa noch Ansprüche auf jenen Kaufschillingsrest oder Einsprache gegen die Mortification der bezüglichen Forderung zu machen haben sollten, von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch aufgefordert, sich binnen 6 Monaten a dato und demnach spätestens bis zum 13. Juni 1880 Mittags 1 Uhr unter Vorbringung gehöriger Belege bei diesem Gericht mit solchen Ansprüchen zu melden oder ihre Einsprache zu verlaublichen und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist der bezeichnete Kaufschillingsrest von 1500 Rbl. nebst was demselben anhängig als bezahlt und jegliche Forderung dieserhalb für mortificirt erachtet werden wird.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 18. December 1879. Nr. 2413. 3

Auf den Antrag des Rigaschen Kaufmanns Carl Johann Gottlob Kistein ist der Erlaß eines Proclams zur Mortification nachstehender Capitalien von dem Rigaschen Rathe nachgegeben worden und zwar:

1. eines auf dem, dem Antragsteller gehörigen im 3. Vorstadttheil 1. Quart. auf Groß-Älversholm sub Pol.-Nr. 22 und 23 belegenen Immobilien ruhenden Capitals zu Gunsten der Gebrüder Georg und Alexey Seluchin im Betrage von 6500 Rbl. Wco. Alf.;
2. eines auf dem, dem Antragsteller gehörigen im 3. Vorstadttheil 3. Quart. auf Thorensberg sub Pol.-Nr. 64 belegenen Immobilien ruhenden Capitals zu Gunsten des Hans Christian Harmsen im Betrage von 500 Rbl. Alf.

Infolge dessen werden alle Diejenigen, welche an die obigen Capitalien Ansprüche haben, von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch angewiesen, binnen sechs Monaten a dato und demnach spätestens bis zum 18. Juni 1880 Mittags 1 Uhr solche Ansprüche unter Vorbringung gehöriger Belege anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß nach widerspruchsfoltem Ablauf der obigen Frist die bezeichneten Capitalien für mortificirt erachtet und die Egrossation und öffentliche Abschreibung derselben nachgegeben werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 18. December 1879. Nr. 2416. 3

Kad tas schahs walsis lizhu mahjas gruntneefs Spriz Dahder ir miris, tad teef wina parahdu bewaji la ari parahdu nehmeji usajiznati, eefsch 3 mehneschu laika no schahs apafschä raskitas deenas skaitost, sche meldeetes. Wehlat neweens netifs kauschts, bet ar parahdu siehpejee... pehz lifuma isdarih.

Wehfulas-Grawas walsis-teefä, 20. Dezember 1879. Nr. 330. 2

Kad tas pee Rujen Ternejas walsies peederigs ahrprahda buhdams bischleris Jahn Welme miris, un skaidru naudu palala alstahjis, to mireja brahlis Kurmeeschu Pchse, mahjas gruntneefs Kaspar Welme fonehmis, un ari par dafai jau

preefsch mireja isfijis, tad teef no apafschä minetas pagasta teefas zur scho fludinajumu usajiznatis, tad kashdam kashdas prafschanas heb preirunafschanas pee ta buhtu, feschu mehneschu laika, t. i. lizh 21. Juni 1880, pee schahs pagasta teefas peeteitees, jo wehlati ne weens walsis netifs peenemts heb kauschts, bet ta pahreja nauda un mantiba palifs mireja brahlam Kaspar Welme par labu.

Rujen-Ternejas pagasta teefä, 21. Dezember 1879. Nr. 342. 2

Торги. Тorge.

На поставку снетых вещей для пересылаемых по этапу арестантов гражданского ведомства а именно: для взрослых арестантов: 20 шапок лятних, 20 шапок зимних, 100 рубах мужских, 100 парь портков мужских, 50 парь брюк суконных, 10 полушубков, 120 парь котов мужских, 1 рубаха женской, 1 шубы, 1 платка, хомцевого, 10 парь котов женских, 5 юбок хомцевых, 1 юбки суконной, 1 пары портков женских, 100 парь портянок, 50 парь оных суконных, 100 кафтанов, 10 мшкков, 25 парь рукавиц кожаных и 25 парь варег и для малолетних арестантов, 1 шапки лятней, 1 шапки зимней, 1 рубахи мужской, 1 рубахи женской, 1 пары брюк суконных, 1 пары портков мужских, 1 пары портков женских, 1 пары котов мужских, 1 пары котов женских, 1 кафтана, 1 юбки суконной, 1 юбки холщевой, 1 полушубка, 1 шубы, 1 пары оных суконных, 1 пары портянок, 1 пары рукавиц кожаных, 1 пары варег и 1 мшкка, производиться будет торг 25. Января и переторжка 28. Января 1880 г.

По чему желающие принять на себя означенную поставку снеть выставляются с тем, чтобы явились к торгам заблаговременно и не позже 12 часов по полудню в гомануты числа в присутствие Лиовляндскаго Губернскаго Правления и представили при подаваемых прошениях подешащие залого.

Образцы потребных вещей и условия поставки могут быть разсматриваемы в канцелярии Лиовляндскаго Губернскаго Правления. Рига, 28. Декабря 1879 г. № 5113. 1

Зур Lieferung nachstehender Bekleidungsstücke für die per Etappe zu transportirenden Arrestanten des Civilressorts, und zwar für erwachsene Arrestanten: 20 Sommermützen, 20 Wintermützen, 100 Mannhemden, 100 Paar leinener Mannshosen, 50 Paar Luchshosen, 10 Halbpelze, 120 Paar Mannschuhe, 1 Frauenhemd, 1 langer Pelz, 1 leinenes Tuch, 10 Paar Frauenschuhe, 5 leinener Röcke, 1 Tuchrock, 1 Paar leinener Frauenhosen, 100 Paar leinener Fußlappen, 50 Paar Luchfußlappen, 100 Kastrans, 10 Säcke, 25 Paar lederner und 25 Paar wollener Handschuhe; und für minderjährige Arrestanten: 1 Sommermütze, 1 Wintermütze, 1 Knabenhemd, 1 Mädchenhemd, 1 Paar Luchshosen, 1 Paar leinener Knabenhosen, 1 Paar leinener Mädchenhosen, 1 Paar Knabenschuhe, 1 Paar Mädchenschuhe, 1 Kastran, 1 Tuchrock, 1 leinener Rock, 1 Halbpelz, 1 Pelz, 1 Paar Luchfußlappen, 1 Paar leinener Fußlappen, 1 Sack, 1 Paar lederner und 1 Paar wollener Handschuhe, wird im Locale der Livländischen Gouvernements-Regierung am 25. Januar 1880 zur gewöhnlichen Sesssionszeit ein Torg und am 28. Januar 1880 ein Peretorg abgehalten werden, und werden diejenigen, welche diese Lieferung zu übernehmen Willens sind, hierdurch aufgefordert, sich an den bezeichneten Tagen rechtzeitig, und zwar nicht später als um 12 Uhr Mittags mit ihren Gesuchen, bei Vorstellung der erforderlichen Saloggen, bei der Livländischen Gouvernements-Regierung zu melden. Die Muster der zu liefernden Gegenstände sind in der Kanzlei der Livländischen Gouvernements-Regierung einzusehen. Nr. 5113. 1
Riga, den 28. December 1879.

Das zur General-Concursmasse des weiland Rigaschen Kaufmanns Alexander Conrad Scheinpflug gehörige, im Mohilenischen Gouvernement im 3. Stan des Drischschen Kreises belegene Gut Uno, sowie die gleichfalls dort belegene Brauerei Uno mit einem Gesamtflächenraum von 1940 Dess. sollen nebst allen Zubehörungen und dem gesammten Inventar, auf Antrag der Concurscuratoren, nach erfolgter Zustimmung der Concursgläubiger, behufs Vermittelung ihres wahren Werthes und Ermöglichung privaten Verkaufes bei dem Rigaschen Vogteigerichte, als dem Concursgerichte, am 8. März 1880, Namittags 1 Uhr, zum Ausbote gelangen.

Die Ausbotes- und Verkaufsbedingungen liegen an nachstehenden Stellen aus: in der Kanzlei des Rigaschen Vogteigerichts, bei dem

Concurscurator, Advocaten Dr. jur. D. von Beh in Riga, Schloßstraße Nr. 19 und auf dem Gute Uno bei dem derzeitigen Pächter Alexander Christian Scheinpflug.

Aus diesen Bedingungen wird hier nur hervorgehoben, daß kein Bot auf das Gut Uno unter 27,500 Rbl. und kein Bot auf die Brauerei Uno unter 20,000 Rbl. entgegengenommen werden soll, und daß jeder Bieter gehalten ist, vor seinem ersten Bote je 2000 Rbl. bei Gericht zu deponiren.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 31. December 1879. Nr. 1318. 2

Vom Livländischen Landraths-Collegium wird hierdurch bekannt gemacht, daß, nachdem der erste Torg und Peretorg zur Vergebung der Remonte der Dielung auf der Sägelbrücke und der Brücke Nr. 5 der Riga-Engelhardtshoffschen Chaussee resultatlos abgelaufen ist, ein neuer Torg am 21. Januar c. und der Peretorg am 23. Januar c. im Locale der Residierung abgehalten werden wird.

Die Kostenanschläge sind während der Geschäftsstunden in der Ritterschafts-Canzlei einzusehen. Riga-Ritterhaus, den 3. Januar 1880. Nr. 3. 1

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß auf Anordnung eines Hochedlen Rathes dieser Stadt der in der Vorstadt Bremerseite sub Nr. 38/229 b belegene, auf den Namen der Wilhelmine Thimm, geb. Eberhardt, verzeichnete Grundzinsplatz hiersebst zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll, und daß die Ausbotes-Termine auf den 24., den 26. u. 27. März 1880, der vierte und letzte Termin aber, falls auf einen solchen angetragen werden sollte, auf den 28. März 1880 anberaumt worden sind, als weßhalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen, Mittags 12 Uhr, hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlaublichen und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbotes sind in der Kanzlei dieses Vogteigerichts einzusehen. Nr. 772. 2
Pernau-Vogteigericht, den 24. December 1879.

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß das im 1. Quartal der hiesigen Vorstadt sub Nr. 5/7 belegene, dem hiesigen Einwohner Johann Treumann gehörige Grundstück nebst Appertinentien hiersebst zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und daß die Ausbotestermine auf den 7., 8. und 9. April d. J., der vierte und letzte Termin aber, falls auf einen solchen angetragen werden sollte, auf den 16. April d. J. anberaumt worden sind, als weßhalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen, Mittags 12 Uhr, hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlaublichen und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbotes sind in der Kanzlei dieses Vogteigerichts einzusehen. Pernau-Vogteigericht, den 4. Januar 1879. Nr. 14. 3

Псковский губернский попечительный комитетъ о тюрьмахъ, согласно постановленію своему, 29. Декабря состоявшемуся, снеть извѣщаетъ, что въ соединенномъ присутствіи Псковскихъ: губернскаго Правленія, казенной палаты и губернскаго попечительнаго комитета о тюрьмахъ назначено произвести торги 25. Января 1880 г., съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку для арестантовъ, содержащихся въ тюрьмахъ Псковской губерніи, на 1880 годъ, матеріаловъ и вещей для одежды, бѣлья и обуви, въ слѣдующемъ количествѣ: сукна сраго армейскаго 1495 арш., холста рубашечнаго 10,507 арш. 8 верш., холста подкладочнаго 14,113 арш. 4 верш., чернаго крестьянскаго сукна 225 арш., сапожнаго товара на 36 парь, портней 1940 парь, котовъ мужскихъ 120 парь, варегъ шерстяныхъ 100 парь, полушубковъ 20, рукавицъ 50 парь, лаптей льняныхъ 2100 парь и обортъ веревочныхъ 170 парь, а всего на сумму 6576 руб. 23 коп. Желающие принять на себя этотъ подрядъ имѣютъ явиться на торги въ присутствіе Псковской Казенной Палаты; при чемъ присовокупляется, что въ день торга, до 12 часовъ утра, будутъ приниматься казенною палатою и запечатанныя объявленія съ приложеніемъ залого и вида о званіи лица, желающаго принять на себя этотъ подрядъ. № 27. 3

За Лиол. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: М. Шингманъ.

Секретарь И. Истрембскій.

Vom Rigaschen Comptoir der Reichsbank.

Das Rigasche Reichsbankcomptoir beehrt sich, im Auftrage der Reichsbank, zur Kenntniß des Publicums zu bringen, daß vom 1. Februar c. ab

die Talons von den Billeten der I. inneren SpEt. Prämienanleihe vom Jahre 1864

werden entgegengenommen und an Stelle derselben neue Coupon-Bogen ausgereicht werden.

Um Coupon-Bogen zu erhalten, können sich die Inhaber der Prämien-Billete, sowohl persönlich als auch durch die Post, an die Bank, deren Comptoire und Abtheilungen wenden.

Hierbei ersucht die Reichsbank, zur Vermeidung unnützer Postausgaben, alle diejenigen Besitzer von Prämien-Billets, welche in Städten wohnen, in denen sich Comptoire und Abtheilungen der Reichsbank befinden, sich an diese Comptoire und Abtheilungen, die übrigen aber sich direct an die Reichsbank in St. Petersburg zu wenden.

Die Talons werden ohne die betreffenden Billete bei besonderen Declarationen vorgelegt, welche im Rigaschen Comptoir schon vorher in der Coupon-Abtheilung in Empfang genommen werden können.

Hierbei werden die Inhaber von Billets ersucht, bei Vorstellung der Talons zum Umtausch die Nummern der Billete und Serien, in ihren betreffenden Declarationen, deutlich und nach der Reihenfolge anzugeben.

Die vorgestellten Talons müssen ohne Coupons sein.

Die Talons von Billets, welche in der Reichsbank, oder in deren Comptoirs und Abtheilungen sich in Aufbewahrung befinden, werden von Seiten der Bank gegen neue Coupon-Bogen umgetauscht, wobei die Besitzer derselben keine besonderen Declarationen einzureichen brauchen.

Außerdem ist es dem Publicum gestattet, auch die Billete selbst umzutauschen, wobei für jedes Billet 25 Kop. erhoben werden.

Die umzutauschenden Billete sind bei besonderen Declarationen einzureichen, welche von denen, bei welchen nur Coupon-Bogen verlangt werden, verschieden sind.

Den außerhalb St. Petersburgs wohnhaften Inhabern von Billets ist es gestattet, Billete mit Talons zum gleichzeitigen Umtausch der Talons, sowie der Billete selbst, der Reichsbank einzuschicken, wobei die für den Umtausch und die Rücksendung erforderliche Summe hinzuzufügen ist.

Die Entgegennahme von Talons und Billets zum Umtausch findet im Rigaschen Reichsbankcomptoir täglich, mit Ausnahme der Sonnabende und Feiertage, von 10 Uhr Morgens bis 1 Uhr Mittags statt.

Die Ausreichung der neuen Coupon-Bogen und Billete erfolgt im Comptoir täglich, mit alleiniger Ausnahme der Feiertage, von 10 Uhr Morgens bis 1 Uhr Mittags, nach Maßgabe des Empfanges derselben aus der Reichsbank, wohin die vom Publicum vorgestellten Talons und Billete vom Comptoir zum Umtausch werden gesandt werden.

Riga, den 11. Januar 1880.

Dirigirender Verström.

Secretair F. v. Gernet.

Immobilien-Verkauf.

Am 31. Januar d. J., Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das den Geschwistern Ludwig Erdmann, Alexandra und Alexis Buttler zum gemeinschaftlichen Eigenthum öffentlich aufgetragene, alhier im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils, an der großen Lagerstraße sub Pol.-Nr. 204, (Abr.-Nr. 40, auf Hagenschhof belegene Wohnhaus sammt Appertinentien, unter den in termino licitationis zu verlaublicharen Bedingungen, von denen hier besonders zu erwähnen ist, daß jeder Bieter bei Beginn des Bots 300 Rbl. baar zu Gericht einzuzahlen habe und daß mit der Summe von 1500 Rbl. zu bieten angefangen werde, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Riga-Kathhaus, den 11. Januar 1880.

Raul Stamm, Waisenbuchhalter.

Auctionslocal.

Auf Verfügung der 1. Section eines Edlen Landvogteigerichts sollen Donnerstag, den 17. Januar, Vormittags 11 Uhr, in meinem Auctionslocal, Marstallstraße Nr. 26, gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden:

eine kleine Partie Cigarren und Pappros, sowie verschiedene Möbel, als: 1 Sopha und 6 Stühle, 1 Couchette, 1 Schreibtisch, Speisestühle, 1 esch. Kleiderschrank, Kommoden, Hängelampen, 1 Badewanne, kupferne Kasserollen, 4 Oelgemälde (nach Carlo) u.

Lh. Geerg, Stadtauctionator.

Auction.

Auf Verfügung der 2. Section eines Edlen Landvogteigerichts soll Mittwoch, den 16. d. Mts., Vormittags 10 Uhr, gr. Alexanderstraße Nr. 147, bei der Alexanderpo. te, das Inventar und die Einrichtung einer

Getränkehandlung

gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Lh. Geerg, Stadtauctionator.

Für eine Wollstockerei in Kurland wird ein tüchtiger

Werbeführer

bei gutem Lohn gesucht. Auf mündliche oder schriftliche Anfragen ertheilt Auskunft F. Neumann oder A. Hirschowitz in Goldingen.

Der Direction der Russischen Gesellschaft zur Versicherung von Capitalien und Renten ist die Anzeige gemacht worden, daß die auf den Namen des Herrn Alexander Bisset über S. Rbl. 3000 ertheilten

Policen sub Nr. 8185

abhanden gekommen sind. Indem die Direction solches zur öffentlichen Kenntniß bringt, zeigt sie hiermit an, daß nach Ablauf einer Jahresfrist, vom Tage der letzten Publication an gerechnet, falls bis dahin die verlorenen Policen nicht zum Vorschein kommen sollten, dieselben die gesetzliche Kraft verlieren.

No Buffalt-muichaspolizijas tohp fludināts, tā šķe pce Wimbeskrohu ir eefsch tabš nāts no 14. us 15. Dezembar 1879 atradees weens

wezs tumšbruhns firgs

(fehwe), aishchats preefch weeneem wezem salipehrveteem wahgeem ar toshu ashm, un ja winu ihpashneefs ar tahm waijadligahm leezibahm tagad drishst nemeltochš, tad tiklu darihts tā listumi nosaka

Buffaltmūnischā, 5. Januar 1880.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgermeistern Gustav Edward Friederich am 14. Februar 1879 Nr. 2971 ertheilte, bis zum 1. Januar 1880 gültige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgermeistern Carl Reinhold Adolf Friederich am 14. Februar 1879 Nr. 2972 ertheilte, bis zum 1. Januar 1880 gültige Legitimation.

Der von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Dienstverordneten Joseph Stassan am 15. Juni 1874 Nr. 7885 ertheilte, bis zum 1. Januar 1875 gültige Legitimation.

Redaktor: A. Klingenbergr.

Local-Veränderung.

Hiermit zur Nachricht, daß sich unser Geschäfts-Local von Mittwoch den 2. Januar 1880 in unserem eigenen Hause, gr. Schmiedestr. Nr. 18, befindet.

Hochachtungsvoll

Wm. Rajen.